

No. 3 – 2003

Teadaadend 23 - 34
seisuga 01. 03. 2003.



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Aadress:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee

<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.

Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000° - 360°.

Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000° - 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) INT No – International Number of Light

I Üldinfo

General information

Veeteede Ameti väljaannete

- Eesti merekaardid,
- Navigatsioonimärgid, 2000
- Leppemärgid INT 1
- Teadaanded meremeestele

edasimüügiga tegelevad

a) OÜ GOTTA GOTTA Ltd
10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1
tel. (0) 646 0650 phone
faks (0) 646 0651 fax

The editions issued by EMA

- Estonian Charts,
- List of Lights, 2000
- Symbols INT 1
- Notices to Mariners

are available at

b) OÜ BELGEI BELGEI Ltd
10416 Tallinn, Nõlva 4
tel/faks (0) 660 2999 phone/fax

II Kaardi korrektuur

Correction of Charts

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
507 (INT 1267)	23
509 (INT 1268)	24, 25, 26, 27, 28
513 -	24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 34
516 (INT 1271)	31, 32, 33
610	23
614	25, 26, 27
621	29, 30
622	34
632	33
638	31, 32, 33

Kaardialbumi 1.osa / *Chart Collection Vol 1* 23

Kaardialbumi 2.osa / *Chart Collection Vol 2* 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 34

Kaardialbumi 3.osa / *Chart Collection Vol 3* 31, 32, 33, 34

Soome laht / Gulf of Finland

No. 23

Tallinna laht.

Tallinn Bay.

Kustutada veepealne vrakk
asukohas

Delete wreck at level
in position

59° 29,65' N 024° 41,78' N

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Kaardialbumi 1.osa lk 11 / *Chart Collection Vol 1 page 11*

Lääne-Eesti rannikumeri / West-Estonian coastal waters

No. 24

Voosi kurk.

"Voosi kurk" Strait.

a) Kustutada veealune vrakk (3,6m)
asukohas

Delete submerged wreck (3,6m)
in position

59° 03,33' N 023° 22,07' E

b) Kustutada eraldiasuva ohu
(kera)tooder (Est.2154) asukohas

Delete isolated danger spar
buoy in position

59° 03,30' N 023° 22,15' E

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3, 6 / *Chart Collection Vol 2 pages 3, 6*

Väinameri / West-Estonian Arhipelago

No. 25

Kustutada veealune vrakk

Vormist loodes, asukohas

59° 05,50' N 023° 04,44' E

Delete submerged wreck NW

from Vormsi Island in position

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513, 614 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3, 7 / *Chart Collection Vol 2 pages 3, 7*

No. 26

Kustutada veealune vrakk

Vormsist loodes, asukohas

59° 05,33' N 023° 06,42' E

Delete submerged wreck NW

from Vormsi Island in position

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513, 614 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3, 7 / *Chart Collection Vol 2 pages 3, 7*

No. 27

Kustutada veealune vrakk

Vormsist loodes, asukohas

59° 04, 52' N 023° 04, 30' E

Delete submerged wreck NW

from Vormsi Island in position

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513, 614 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3, 7 / *Chart Collection Vol 2 pages 3, 7*

No. 28

a) Kustutada veealune vrakk (10m)

Vormsist läänes, asukohas

59° 00,87' N 023° 05,63' E

Delete submerged wreck (10m)

W from Vormsi Island in position

b) Lisada veealune vrakk (9,3m)

Vormsist läänes, asukohta

59° 01,025' N 023° 05,898' E

Insert submerged wreck (9,3m)

W from Vormsi Island in position

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3, 7 / *Chart Collection Vol 2 pages 3, 7*

No. 29

Kustutada veealune vrakk

Heinlaiust idas, asukohas

58° 49,55' N 023° 10,16' E

Delete submerged wreck

E from Heinlai Islet in position

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 5, 8, 10 / *Chart Collection Vol 2 pages 5, 8, 10*

No. 30

Kustutada veealune vrakk
Langekarist kirdes, asukohas

Delete submerged wreck NE
from Langekari Islet in position

58° 48,88' N 023° 09,06' E

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 5, 8, 10 / *Chart Collection Vol 2 pages 5, 8, 10*

No. 31

Liivi laht.

Gulf of Riga.

a) Kustutada veealune vrakk
Kihnust kagus, asukohas

Delete submerged wreck SE
from Kihnu Island in position

58° 04,22' N 024° 03,45' E

b) Lisada veealune vrakk (7,8m)

Insert submerged wreck (7,8m)

Kihnust kagus, asukohta

SE from Kihnu Island in position

58° 04,118'N 024° 03,655'E

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 638 *Charts*

Kaardialbumi 3.osa lk 15, 17, 20 / *Chart Collection Vol 3 p 15, 17, 20*

No. 32

Liivi laht.

Gulf of Riga.

a) Kustutada veealune vrakk Kihnu
madalast lõunas, asukohas

Delete submerged wreck S from
Kihnu Shoal in position

57° 58,06' N 023° 54,86' E

b) Lisada veealune vrakk (21,9m)

Insert submerged wreck (21,9m)

Kihnu madalast lõunas, asukohta

S from Kihnu Shoal in position

57° 57,891'N 023° 54,525'E

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 638 *Charts*

Kaardialbumi 3.osa lk 15, 20 / *Chart Collection Vol 3 pages 15, 20*

No. 33

Liivi laht. Sorgu madal.

Gulf of Riga. Sorgu Shoal.

a) Kustutada veealune vrakk
asukohas

Delete submerged wreck
in position

58° 07,25' N 024° 13,50' E

b) Lisada veealune vrakk (9,5m)

Insert submerged wreck (9,5m)

asukohta

in position

58° 07,233'N 024° 13,721'E

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 632, 638 *Charts*

Kaardialbumi 3.osa lk 15, 17, 20 / *Chart Collection Vol 3 pages 15, 17, 20*

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters

No. 34

Triigi laht.

Triigi Bay.

Lisada veealune vrakk (2,8m)
asukohta

Insert submerged wreck (2,8m)
in position

58° 35,48' N 022° 43,87' E

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 13, 13A / *Chart Collection Vol 2 pages 13, 13A*

Kaardialbumi 3.osa lk 14, 14A / *Chart Collection Vol 3 pages 14, 14A*

III “Navigatsioonimärgid Eesti vetes, 2000” korrektuur *Correction to List of Lights, Estonia (2000)*

Lk / page 27

234 (**Miiduranna** sadama
põhjasseini liitsihi /.../)
ülemine tulepaak /.../

Parandada asukohaks (veerg 3) | 59°30,05'
| 24°48,96'

(**Miiduranna** harbour
N basin leading line /.../)
rear light beacon /.../

Amend position (column 3) to | 59°30,05'
| 24°48,96'

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud mere-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit.
(Vt. Navigatsiooniline teade)

*If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration.
(See Navigational Note)*

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / Name of the ship or sender)

.....
(saatja aadress /Address of sender)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius
Position. Latitude

Pikkus
Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / Signature of sender

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Information Section of Estonian
Maritime Administration:

Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 640
Faks: (372) 6 205 606
E-mail: navinfo@vta.ee